

# Agreement to End Hostilities

August 12, 2012

To whom it may concern and all California Prisoners:

Greetings from the entire PBSP-SHU Short Corridor Hunger Strike Representatives. We are hereby presenting this mutual agreement on behalf of all racial groups here in the PBSP-SHU Corridor. Wherein, we have arrived at a mutual agreement concerning the following points:

1. If we really want to bring about substantive meaningful changes to the CDCR system in a manner beneficial to all solid individuals, who have never been broken by CDCR's torture tactics intended to coerce one to become a state informant via debriefing, that now is the time for us to collectively seize this moment in time, and put an end to more than 20-30 years of hostilities between our racial groups.
2. Therefore, beginning on October 10, 2012, all hostilities between our racial groups... in SHU, Ad-Seg, General Population, and County Jails, will officially cease. This means that from this date on, all racial group hostilities need to be at an end... and if personal issues arise between individuals, people need to do all they can to exhaust all diplomatic means to settle such disputes; do not allow personal, individual issues to escalate into racial group issues!!
3. We also want to warn those in the General Population that IGI will continue to plant undercover Sensitive Needs Yard (SNY) debriefer "inmates" amongst the solid GP prisoners with orders from IGI to be informers, snitches, rats, and obstructionists, in order to attempt to disrupt and undermine our collective groups' mutual understanding on issues intended for our mutual causes [i.e., forcing CDCR to open up all GP main lines, and return to a rehabilitative-type system of meaningful programs/privileges, including lifer conjugal visits, etc. via peaceful protest activity/noncooperation e.g., hunger strike, no labor, etc. etc.]. People need to be aware and vigilant to such tactics, and refuse to allow such IGI inmate snitches to create chaos and reignite hostilities amongst our racial groups. We can no longer play into IGI, ISU, OCS, and SSU's old manipulative divide and conquer tactics!!!

In conclusion, we must all hold strong to our mutual agreement from this point on and focus our time, attention, and energy on mutual causes beneficial to all of us [i.e., prisoners], and our best interests. We can no longer allow CDCR to use us against each other for their benefit!! Because the reality is that collectively, we are an empowered, mighty force, that can positively change this entire corrupt system into a system that actually benefits prisoners, and thereby, the public as a whole... and we simply cannot allow CDCR/CCPOA – Prison Guard's Union, IGI, ISU, OCS, and SSU, to continue to get away with their constant form of progressive oppression and warehousing of tens of thousands of prisoners, including the 14,000 (+) plus prisoners held in solitary confinement torture chambers [i.e. SHU/Ad-Seg Units], for decades!!! We send our love and respects to all those of like mind and heart... onward in struggle and solidarity...

Presented by the PBSP-SHU Short Corridor Collective:

Todd Ashker, C58191, D4 121  
Arturo Castellanos, C17275, D1-121  
Sitawa Nantambu Jamaa (Dewberry), C35671, D1-117  
Antonio Guillen, P81948, D2-106

And the Representatives Body:

Danny Troxell, B76578, D1-120  
George Franco, D46556, D4-217  
Ronnie Yandell, V27927, D4-215  
Paul Redd, B72683, D2-117  
James Baridi Williamson, D-34288. D4-107  
Alfred Sandoval, D61000, D4-214  
Louis Powell, B59864, D2 - 117  
Alex Yrigollen, H32421, D2-204  
Gabriel Huerta, C80766, D3-222  
Frank Clement, D07919, D3-116  
Raymond Chavo Perez, K12922, D1-219

## **Acuerdo para poner Fin a Enemistades**

(Agreement to end Hostilities)

Agosto 12, 2012

A Quien Corresponda y Todo Prisionero en California:

Saludos de parte de todos los Representantes de la Huelga de Hambre del Corredor Corto PBSP-SHU Por este medio, estamos presentando este Acuerdo Mutuo de parte de todos los grupos raciales que se encuentran aquí en el PBSP-SHU(Hoyo). En donde, hemos llegado a un acuerdo mutuo acerca de los siguientes puntos :

1. Si de verdad queremos llevar a cabo cambios sustantivos y significantes al sistema de CDCR, de una manera beneficiosa para todo individuo serio , que nunca han sido quebrantado por las tácticas de tortura destinadas a convertirlos a ser soplones estatales via interrogatorio, que ahora es el tiempo que juntos podamos aprovechar este momento, y poner un fin a los más de 20 a 30 años de enemistades entre nuestros grupos raciales.
2. Por lo tanto, comenzando el 10 de Octubre, 2012, todas las enemistades entre nuestros grupos raciales ... en el HOYO/ SHU, Ad-Seg, la Población General, y Cárceles de Condado, oficialmente terminaran . Esto indica que, de esta fecha y adelante, toda enemistad entre grupos raciales tienen que terminar... y si asuntos personales se presentan entre individuos, todos tenemos que hacer todo lo posible por agotar los medios diplomáticos para resolver disputas; no debemos permitir que los asuntos personales e individuales se conviertan en problemas raciales!!
3. Tambien queremos advertirles a aquellos en la Población General que IGI continuará a mandando Informantes encubiertos al Patio de Necesidades Sensitivas (SNY) entre los prisioneros serios de la PG, prisioneros con órdenes del IGI a ser informadores, soplones, ratas, y obstruir, con el fin de perturbar y debilitar el entendimiento mutuo de nuestros grupos colectivos sobre los temas deseados para nuestras causas mutuas [es decir, obligar a CDCR a abrir las líneas principales a la GP , y regresar a un sistema rehabilitador de programas significativos /privilegios, inclusive visitas conyugales para los sentenciados a vida, etc. via actividades de protestas pacíficas/no cooperación e.g., huelgas de hambre, , no trabajar, etc. etc.]. Todos deben seguir concientes y vigilantes a tales tácticas, y rehusar permitir que tales soplones de IGI ocasionen caos y reanuden enemistades entre nuestros grupos raciales. No podemos seguir siendo manipulados con las viejas tácticas de dividir y conquistar de los IGI, ISU, OCS, y SSU's !!!

Para concluir, debemos mantenernos fuertes a nuestro acuerdo mutuo desde este punto en adelante y enfocar nuestro tiempo, atención, y energía sobre causas mutuas y beneficiosas para todos nosotros [es decir, los prisioneros], y en nuestros mejores intereses. No podemos seguir permitiendole a CDCR usarnos uno contra el otro para su propio beneficio! Porque la realidad es que juntos, somos una fuerza poderosa que puede positivamente transformar este sistema corrupto a un sistema que en verdad puede beneficiar a los prisioneros, y con eso, al público en General... y nosotros simplemente no podemos permitir a CDCR/CCPOA – la Union de Guardias, IGI, ISU, OCS, y SSU, a continuar saliendo con su forma constante de opresión progresiva y el almacenamiento de miles de prisioneros, incluyendo los 14,000 (+) prisioneros detenidos en confinamiento solitario en camara de tortura [es decir,el SHU/HOYO/Unidades de Ad-Seg], por decadas!!!

Enviamos nuestro amor y respeto a todos aquellos de mentes y corazones similares... adelante en la lucha y solidaridad...

**Presentado por el grupo en el Corredor Corto en PBSP-SHU :**